

Surah 3. Al-i'Imran

Asad: Say unto those who are bent on denying the truth: "You shall be overcome and gathered unto hell - and how evil a resting-place!"

Malik: O Muhammad, say to the unbelievers: "Soon you will be overpowered and driven together to Hell - which is a horrible refuge.

Pickthall: Say (O Muhammad) unto those who disbelieve: Ye shall be overcome and gathered unto Hell, an evil resting place.

Yusuf Ali: Say to those who reject Faith: "Soon will ye be vanquished and gathered together to hell an evil bed indeed (to lie on)!. ³⁵¹

Transliteration: Qul lillatheena kafaroo satughlaboona watuhsharoona ila jahannama wabisa almihadu

Khatab:

?O Prophet!? Tell the disbelievers, "Soon you will be overpowered and driven to Hell—what an evil place to rest!"

Author Comments

351 - As Moses warned the Egyptians, so the warning is here sounded to the Pagan Arabs, the Jews and the Christians, and all who resisted Faith, that their resistance would be in vain. Already the battle of Badr (referred to in the next verse) had been a warning how Faith must conquer with the help of Allah. The next few decades saw the Byzantine and the Persian Empires overthrown because of their arrogance and their resistance to the Law of Allah.

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 3-Ayah 12